

kilpailuja Eläintarhassa <sup>1)</sup>, maanhankintalain täytäntöönpanoa ja sen kaupungille aiheuttamien kustannusten korvaamista <sup>2)</sup>, korvausmaksuja <sup>3)</sup>, lasten kerhotoimintaa siirtola-puutarhoissa <sup>4)</sup>, tivolin pystyttämistä Kaisaniemeen <sup>5)</sup>, Helsingin perheasunnot oy:n osakepääoman korottamista <sup>6)</sup>, Asunto oy. Sato n:o 14 Annalantie nimisen asunto-osake-yhtiön laina-anomusta <sup>7)</sup>, kaupungin suunnittelemien omakotityyppien julkaisemista ja käyttöä <sup>8)</sup>, korttelia n:o 888 koskevaa rakennusohjelmaa ym. <sup>9)</sup>, sekä vapaaehtoisessa maanluovutuksessa käytettävän vuokrasopimuskaavakkeen tarkistamista <sup>10)</sup>.

### 3. Kiinteistötoimiston maatalousosaston toimialaan kuuluvat asiat

*Haltialan tila.* Maatalousosaston tehtäväksi annettiin <sup>11)</sup> suunnitella yhdessä rakennus-toimiston puisto-osaston kanssa keittiökasviviljelyä varten kasvihuone ja höyrylavoja Haltialan tilalle.

Maatalousosasto oikeutettiin <sup>12)</sup> purkamaan Haltialan palanut sikala-tallirakennus, käyttämään siitä saadut tiilet omiin tarpeisiinsa sekä luovuttamaan jäljelle jääneet rakennustoimistolle.

*Kaluston myynti.* Maatalousosaston vanhan kalustonsa myyntiä koskeva suunnitelma päätettiin <sup>13)</sup> hyväksyä. Sen mukaan sellaiset vanhat koneet, joista vielä saa jotakin suurin korjauksin ja osittain uusimalla, tarjotaan tunnetuille liikkeille ja myydään mieluummin juuri niille, jotka pystyvät korjauksiin paremmin kuin yksityiset. Vanhat hankmo- ym. äkeet, tavalliset ajoneuvot yms. tarjotaan paikkakuntalaisille ja romu taas myydään entiseen tapaan romukauppiaille. Sellaiset osat, joita voi käyttää omiin tarpeisiin, jätetään myymättä.

*Maataloustuotteiden inventoimishinnat.* Maatalousosastoa päätettiin <sup>14)</sup> kehoittaa käyttämään inventoimishinnoittelussa seuraavia maataloustuotteiden hintoja:

Ruis, mk/kg .....	8: 75 — 9: 75	Peruna, mk/kg .....	4: — — 5: —
Vehnä » .....	9: 50 — 10: 50	Heinä » .....	2: 70 — 8: —
Ohra » .....	7: 80 — 8: 80	Oljet » .....	1: — — 5: —
Kaura » .....	5: 50 — 7: —		

*Vuokralle annetut viljelyspalstat.* Kiinteistölautakunta vuokrasi seuraavat viljelyspalstat alla mainituille vuokraajille:

Alue	Vuokraaja	Vuokraausi päättyy	Vuosi- vuokra, mk
Alberga, RN:o 2 <sup>564</sup> , n. 2.65 ha	Maanviljelijä O. Ekqvist <sup>15)</sup>	1947, jouluk. 31 ja edell. vuodeksi kerr. 2 kk. irtis. jälk.	9 275
Haaga, Isonniityn alue, n. 4.54 ha	Ajuri A. Lilja <sup>16)</sup>	1947, jouluk. 31 ja edell. vuodeksi kerr. 2 kk. irtis. jälk.	13 600
Leppävaaran puutarha eli ns. Olsennin alue, n. 3.40 ha	Puutarhuri S. Björnberg <sup>17)</sup>	1947, jouluk. 31 ja edell. vuodeksi kerr. 2 kk. irtis. jälk.	<sup>18)</sup> 37 500
Malmi, n. 1 000 m <sup>2</sup>	Vuokraaja K. Nummelin <sup>19)</sup>	1946, jouluk. 31 ja edell. vuodeksi kerr. 2 kk. irtis. jälk.	50 000
S:n n. 5.28 ha	Helsingin maatalouskerhoyhdistys <sup>20)</sup>	1946, jouluk. 31 ja edell. vuodeksi kerr. 1 kk. irtis. jälk.	300
Munkkiniemi, T3 kv 173 RN:o 1 <sup>463</sup> ja RN:o 1 <sup>1116</sup> , n. 0.12 ha	Konttoripäällikkö I. Vihervaara <sup>21)</sup>	1947, jouluk. 31 ja edell. vuodeksi kerr. 2 kk. irtis. jälk.	15 500
Tali, n. 1.07 ha	Agronomi P. Krott <sup>22)</sup>	1947, jouluk. 31 ja edell. vuodeksi kerr. 2 kk. irtis. jälk.	1 000
Viikinmäki RN:o 2, n. 1.28 ha	Puutarhuri V. O. Liemola <sup>23)</sup>	1950, jouluk. 31	5 000
		1946, jouluk. 31 ja edell. vuodeksi kerr. 2 kk. irtis. jälk.	2 500

<sup>1)</sup> Kiint. lautak. 26 p. maalisk. 318 §. — <sup>2)</sup> S:n 26 p. maalisk. 319 §. — <sup>3)</sup> S:n 8 p. huhtik. 414 ja 418 § ja 4 p. marrask. 1 277 §. — <sup>4)</sup> S:n 20 p. toukok. 606 §. — <sup>5)</sup> S:n 3 p. kesäk. 686 §. — <sup>6)</sup> S:n 19 p. elok. 926 §. — <sup>7)</sup> S:n 9 p. syysk. 1 013 §. — <sup>8)</sup> S:n 30 p. syysk. 1 107 §. — <sup>9)</sup> S:n 27 p. toukok. 650 § ja 7 p. lokak. 1 138 §. — <sup>10)</sup> S:n 25 p. marrask. 1 403 §. — <sup>11)</sup> Maa- ja metsätalousj. 12 p. lokak. 63 § ja 10 p. jouluk. 83 §. — <sup>12)</sup> S:n 26 p. heinäk. 37 §. — <sup>13)</sup> S:n 22 p. maalisk. 14 §. — <sup>14)</sup> S:n 10 p. jouluk. 77 §. — <sup>15)</sup> S:n 10 p. jouluk. 82 §. — <sup>16)</sup> S:n 10 p. jouluk. 71 §. — <sup>17)</sup> S:n 26 p. heinäk. 38 § ja 10 p. jouluk. 86 §. — <sup>18)</sup> Etukäteen yhtenä eränä maksettava maaliskuun 28 p:n 1946 ja joulukuun 31 p:n 1947 väliseltä ajalta. — <sup>19)</sup> Maa- ja metsätalousj. 22 p. maalisk. 11 §. — <sup>20)</sup> S:n 24 p. huhtik. 26 §. — <sup>21)</sup> S:n 10 p. jouluk. 75 §. — <sup>22)</sup> Kiint. lautak. 15 p. huhtik. 466 §. — <sup>23)</sup> Maa- ja metsätalousj. 22 p. maalisk. 10 §.

*Pidennetyt viljelysalueita koskevat vuokrasopimukset.* Kiinteistölautakunta pidensi seuraavia viljelysalueita koskevat vuokrasopimukset:

Alue	Vuokraaja	Vuokrakausi pidennetty		Vuosi- vuokra, mk
		mistä	mihin	
Alberga RN:o 2 <sup>564</sup> peltoa 11.6 ha, laidunmaata 23.1 ha	Maanviljelijä J. Kukka- mäki <sup>1)</sup>	1947, tammik. 1	1947, jouluk. 31 ja sen jälk. vuodeksi kerr. 2 kk. irtis. jälk.	104 000
Backas, RN:o 2, 2.47 ha	Oy. C. T. Ward ab. <sup>2)</sup>	1947, tammik. 1	1947, jouluk. 31 ja sen jälk. vuodeksi kerr. 2 kk. irtis. jälk.	25 000
Nybondas RN:o 52 ja Oulunkylän kartano RN:o 6, n. 27.27 ha	Maanviljelijä R. Lind- bäck <sup>3)</sup>	1947, tammik. 1	1947, jouluk. 31 ja sen jälk. vuodeksi kerr. 2 kk. irtis. jälk.	55 000

Maanviljelijä Lindbäckille vuokrattiin viljelysmaiden lisäksi navetta, tallirakennus, riihi, vaja ja kellari sekä maanviljelijä Kukkamäelle Takala ja Etula nimiset asuinrakennukset ja eräitä talousrakennuksia.

*Kaarelan tila.* Kaarelan tilan vuokraoikeus päätettiin <sup>4)</sup> siirtää vuokraaja K. Holmbergin kuoleman johdosta hänen leskelleen M. Holmbergille ehdoin, että rintaperilliset suostuvat siirtoon.

*Pukinmäen kansakoulu.* Merkittiin, että Helsingin maalaiskunnalle Pukinmäen kansakoulua varten vuokrattua Koivuharju eli Björkås nimistä asuinrakennusta ulkokuone-rakennuksineen ja 3 000 m<sup>2</sup>:n suuruista tonttialuetta koskeva vuokrasopimus esikaupunki-liitoksen johdosta oli rauennut joulukuun 31 p:nä 1945 ja päätettiin <sup>5)</sup> sanotut rakennukset alueineen luovuttaa tammikuun 1 p:stä 1946 lukien toistaiseksi suomenkielisten kansakoulujen hallintaan 45 480 mk:n vuosivuokrasta, johon ei sisälly korvaus lämmöstä, tiemaksuista ym. sellaisista kuluista, jotka jäävät kansakoulujen menoiksi.

*Tuki ja työ yhdistyksen vuokra-alue.* Tuki ja työ — Stöd och arbete nimisen yhdistyksen sallittiin <sup>6)</sup> vuokrata vuokraamastaan Korpaksen tilan alueesta n. 1 ha:n suuruinen alue erälle palveluksessaan olevalle henkilölle kahdeksi vuodeksi.

*Oy. Vacuum Oil Company ab:n vuokra-alue.* Oy. Vacuum Oil Company ab:lle edellisenä vuonna Leppävaarasta vuokrattua 0.7 ha:n suuruista peltoaluetta koskeva vuokrasopimus päätettiin <sup>7)</sup> siirtää maanviljelijä V. Malkille, jolle aikaisemmin oli vuokrattu samansuuruinen viereinen alue, koko peltoalueesta yhteensä 6 300 mk:n vuosivuokrasta.

*Pauligin teollisuus oy:n vuokra-alue.* Päätettiin <sup>8)</sup> purkaa Pauligin teollisuus oy:n kanssa huhtikuun 19 p:nä 1943 tehty Helsingin pitäjän Vartiokylästä Botbyskog RN 2<sup>287</sup> ja Torsäng RN 2<sup>291</sup> nimisten tilojen maista vuokrattuja, yhteensä n. 13.06 ha:n suuruisia maa-alueita koskeva vuokrasopimus ja vuokrata yhtiölle mainitut alueet sekä lisäksi n. 6 ha:n suuruinen alue Vartiokylässä olevasta Huldadal nimisestä tilasta RN 2<sup>293</sup> tammikuun 1 p:n 1947 ja tammikuun 1 p:n 1952 väliseksi ajaksi siten, että vuosivuokra on 49 000 mk tammikuun 1 p:stä 1947 alkaen, mutta 74 000 mk tammikuun 1 p:stä 1948 lukien.

*Puutarhuri E. Johanssonin vuokra-alue.* Puutarhuri E. Johanssonille Haagan korttelista n:o 63 vuokrattua viljelyspalstaa koskevaa vuokrasopimusta päätettiin <sup>9)</sup> muuttaa siten, että alueen suuruudeksi merkittiin 0.555 ha ja sen vuosivuokraksi määrättiin 5 500 mk.

*Puutarhuri V. O. Liemolan vuokra-alue.* Puutarhuri V. O. Liemolalle päätettiin <sup>10)</sup> vuokrata Viikimäki nimisestä tilasta RN 2<sup>2</sup> peltoaluetta kaikkiaan 2.13 ha ja vuosivuokraksi vahvistettiin 5 000 mk tammikuun 1 p:stä 1947 lukien.

<sup>1)</sup> Maa- ja metsätalousj. 10 p. jouluk. 73 §. — <sup>2)</sup> S:n 10 p. jouluk. 74 §. — <sup>3)</sup> S:n 10 p. jouluk. 72 §. — <sup>4)</sup> S:n 16 p. tammik. 6 §. — <sup>5)</sup> Kiint. lautak. 26 p. maalisk. 331 § §. — <sup>6)</sup> S:n 28 p. lokak. 1 242 §. — <sup>7)</sup> Maa- ja metsätalousj. 16 p. tammik. 5 §. — <sup>8)</sup> Kiint. lautak. 11 p. marrask. 1 322 §. — <sup>9)</sup> Maa- ja metsätalousj. 22 p. maalisk. 15 § ja 26 p. heinäk. 39 §. — <sup>10)</sup> Maa- ja metsätalousj. 12 p. lokak. 57 §.

*Munkkiniemen tallirakennus.* Päätettiin <sup>1)</sup> vuokrata marraskuun 21 p:stä 1946 alkaen 1 kuukauden irtisanomisajoin Munkkiniemen tallirakennuksen 175 m<sup>2</sup>:n laajuinen länsiosa ja 2 varastokomeroa Tiiviste oy. nimiselle yhtiölle 4 000 mk:n kuukausivuokrasta ja tallirakennuksen 205 m<sup>2</sup>:n laajuinen itäosa, värjäämö ja kuivaamo Minkki oy. nimiselle yhtiölle 5 350 mk:n kuukausivuokrasta määrätyn ehdoin.

*Rakennusten siirtäminen talo-osaston hallintaan.* Vartiokylän kartanon päärakennus samoin kuin Leppävaaran kartanon työnjohtajan rakennus, johon oli sijoitettuna sielullesisti sairaiden miesten lepokoti, päätettiin <sup>2)</sup> siirtää talo-osaston hallintaan.

*Toivolalan lato.* Siirtolapuutarha-alueelle jäänyt Tuomarinkylän ns. Toivolalan lato päätettiin <sup>3)</sup> siirtää Tuomarinkylän omassa viljelyksessä olevalle pellolle.

*Falkullan karjarakennus.* Hyväksyttiin <sup>4)</sup> muutospirustukset Falkullan karjarakennusta varten.

*Oikeus sähköjohdon vetämiseen.* Maanvuokraaja P. Saarinen oikeutettiin <sup>5)</sup> vetämään sähköjohdot Vindåbacka nimiselle vuokra-alueelleen Malmin ampumaradalta.

*Laskuojan kaivaminen* Pukinmäellä Sinivuorentien 7:ssä päätettiin <sup>6)</sup> suorittaa kaupungin kustannuksella maatalousosaston toimesta.

*Malmin—Tapanilan—Pukinmäen* maanvuokramaksun periminen päätettiin <sup>7)</sup> siirtää toukokuun 1 p:ään korottomana.

*Stansvikin* tilan maanvuokra v:lta 1947 määrättiin <sup>8)</sup> 28 498: 50 mk:ksi.

*Halkojen hinnat.* Kaupungin maatilojen muonamiehille luontoisetuina luovutettavat halot päätettiin <sup>9)</sup> hinnoittaa kuluvana pestausvuonna ennen kesäkuun 1 p:ää 1946 voimassaolleen hinnan mukaan.

*Jäiden otto Vantaanjoesta.* Jäiden otto Vantaanjoesta sallittiin <sup>10)</sup> 5 mk:n maksusta m<sup>2</sup>:ltä.

*Aikakauslehtien tilaaminen maatalousosastolle.* Päätettiin <sup>11)</sup> myöntää 6 500 mk maatalousosaston käytettäväksi sanoma- ja aikakauslehtien tilaamiseksi seuraavaa vuotta varten.

*Maatalouskerhotoiminnan uudelleenjärjestäminen.* Päätettiin <sup>12)</sup> asettaa komitea tutkimaan kysymystä maatalouskerhotoiminnan uudelleenjärjestämisestä ja valita komitean jäseniksi varatuomari L. Ahva, kokoonkutsujana, sekä siirtolapuutarhaneuvoja E. Koch ja lastensuojelulautakunnan puheenjohtaja rouva T. Larsson. Päätös päätettiin alistaa kaupunginhallituksen hyväksyttäväksi.

*Esityksiä kaupunginhallitukselle* tehtiin mm. asioista, jotka koskivat: eläkkeitä <sup>13)</sup>, kaupungin edustamista tiekuntien ym. kokouksissa <sup>14)</sup>, tarpeettomien latojen hävittämistä <sup>15)</sup>, maa-alueiden vuokralleantoa Helsingin maalaiskunnalle <sup>16)</sup>, sekä kiinteistöjen ja irtaimiston palovakuutuksia <sup>17)</sup>.

*Lausuntoja* kaupunginhallitukselle annettiin mm. asioista, jotka koskivat: loma- ja palkka-asioita <sup>18)</sup>, Tuki ja työ—Stöd och arbete nimisen yhdistyksen avustamista <sup>19)</sup>, viljelyspalstatoimikunnan toiminnan jatkamista <sup>20)</sup>, sekä maatalousosaston teuraskarjan myyntiä <sup>21)</sup>.

#### 4. Kiinteistötoimiston metsätalousosaston toimialaan kuuluvat asiat

*Kaupungin metsänvartijan virka-asunto.* Ruskeasuon tienoon huvila Punamäki 14 päätettiin <sup>22)</sup> määrätä metsänvartijan virka-asunnoksi sekä kehoitettiin talo-osastoa tutkimaan huvilan soveltuvaisuutta tähän tarkoitukseen.

*Bengtsårin ent. koulukodin viljelysmaiden vuokraus.* Metsätyönjohtaja V. Kalannille

<sup>1)</sup> Kiint. lautak. 23 p. syysk. 1 079 §. — <sup>2)</sup> S:n 23 p. syysk. 1 076 ja 1 077 §. — <sup>3)</sup> S:n 15 p. huhtik. 467 § ja maa- ja metsätalousj. 22 p. maalisk. 16 §. — <sup>4)</sup> Kiint. lautak. 26 p. maalisk. 334 §. — <sup>5)</sup> S:n 12 p. elok. 898 §. — <sup>6)</sup> S:n 11 p. kesäk. 732 §. — <sup>7)</sup> S:n 26 p. maalisk. 333 §. — <sup>8)</sup> Maa- ja metsätalousj. 10 p. jouluk. 80 §. — <sup>9)</sup> S:n 26 p. heinäk. 44 §. — <sup>10)</sup> S:n 16 p. tammik. 7 §. — <sup>11)</sup> S:n 10 p. jouluk. 76 §. — <sup>12)</sup> Kiint. lautak. 18 p. helmik. 157 §. — <sup>13)</sup> S:n 14 p. tammik. 23 §, 16 p. syysk. 1 049 § ja 23 p. syysk. 1 030, 1 081 ja 1 032 §. — <sup>14)</sup> S:n 18 p. helmik. 159 §. — <sup>15)</sup> S:n 1 p. huhtik. 380 §, 11 p. marrask. 1 323 § ja 25 p. marrask. sekä 1 405 § maa- ja metsätalousj. 22 p. maalisk. 16 §. — <sup>16)</sup> Kiint. lautak. 23 p. elok. 954 §. — <sup>17)</sup> S:n 25 p. marrask. 1 418 § ja 9 p. jouluk. 1 437 §. — <sup>18)</sup> S:n 14 p. tammik. 22 §, 3 p. kesäk. 693 §, 22 p. heinäk. 866 §, 23 p. elok. 953 §, 2 p. syysk. 985 §, 9 p. syysk. 1 018 §, 16 p. syysk. 1 050 §, 7 p. lokak. 1 154 § ja maa ja metsätalousj. 20 p. elok. 50 §. — <sup>19)</sup> Kiint. lautak. 18 p. helmik. 158 — <sup>20)</sup> S:n 4 p. maalisk. 240 §. — <sup>21)</sup> S:n 23 p. syysk. 1 078 §. — <sup>22)</sup> S:n 29 p. huhtik. 507 §.